

## Markem-Imaje – Hardwareonderhoud- en Supportcontract

### Algemene Voorwaarden

#### 1: Doel

Het doel van deze Algemene Voorwaarden van het Hardwareonderhoud- en Supportcontract van Markem-Imaje (de 'Voorwaarden') is het bepalen van de specifieke algemene voorwaarden waaronder Markem-Imaje ('MARKEM-IMAJE') bepaalde diensten voor hardwareonderhoud en -support ('Diensten'), zoals beschreven in het Dienstenvoorstel van Markem-Imaje ('Voorstel') verleent aan de klant ('Klant'). Het Voorstel en alle orderbevestigingen en/of facturen van Markem-Imaje vormen, samen met deze Voorwaarden en eventuele specificaties voor de Diensten die schriftelijk door Markem-Imaje zijn geaccepteerd, de volledige overeenkomst tussen de partijen met betrekking tot de Diensten, en elk contract dat daaruit voortvloeit wordt uitsluitend beheerd door de bepalingen van die documenten en deze Voorwaarden (de 'Overeenkomst'), en eventuele aanvullende of afwijkende voorwaarden die al door de Klant zijn voorgesteld of later door de Klant worden voorgesteld, hetzij in een inkooporder of andere mededeling of anderszins, worden hierbij verworpen en zijn niet van toepassing, tenzij ze door Markem-Imaje zijn ondertekend en goedgekeurd.

#### 2: Ingangsdatum en duur van de Serviceovereenkomst

Deze Overeenkomst begint te lopen op de begindatum van de Diensten en blijft van kracht voor de periode die is bepaald in het Voorstel totdat deze wordt beëindigd overeenkomstig de hierin bepaalde voorwaarden (de 'Looptijd').

#### 3: Vereisten

De Klant kan alleen Diensten kopen voor de apparatuur die is aangegeven met het (de) serienummer(s) in het Voorstel (de 'Apparatuur'). Op grond van deze Overeenkomst wordt geen softwareonderhoud en -support geboden voor enig softwareproduct dat of enige softwareoplossing die betrekking heeft op (maar niet alleen op) een CoLOS®-softwareproductlicentie en enige Packaging Intelligence-oplossing op basis van projecten die zijn gebouwd met de CoLOS® Software Applications Toolkit (CAT). De Klant kan afzonderlijke Softwareonderhouds- en -Supportovereenkomsten voor deze producten en oplossingen aanschaffen

#### 4: Reikwijdte van de Overeenkomst

Gedurende de Looptijd zal MARKEM-IMAJE het niveau van Diensten leveren dat is uiteengezet in het Voorstel, in overeenstemming met het dan geldende Markem-Imaje – Contract-Beleid voor Hardwareonderhoud en -Support (het 'Beleid') dat te vinden is op <https://www.markem-imaje.com/terms-and-conditions>. Het Beleid is door verwijzing opgenomen in deze Voorwaarden en wordt als onderdeel van de Overeenkomst beschouwd.

#### 5: Overmacht

Met uitzondering van verplichtingen om betalingen te verrichten op grond van deze Overeenkomst is geen van de partijen aansprakelijk voor vertragingen of tekortkomingen die het gevolg zijn van omstandigheden die redelijkerwijs buiten de controle van de partijen liggen, met inbegrip van, zonder enige beperking, overmacht, oorlogen of andere vijandelikheden, terroristische daden, daden van regeringen, overheidsbeperkingen, stakingen, branden, overstromingen, aardbevingen, werkonderbrekingen, embargo's, epidemieën, pandemieën, stroomstoringen, uitval of falen van het internet, storingen of vertragingen van webhostingproviders, internetproviders of internetfaciliteiten of -netwerken, of serviceaanvallen of hacking.

#### 6: Verplichtingen van de Klant

De Klant heeft de verantwoordelijkheid zich te houden aan de verplichtingen die zijn beschreven in het Beleid. Daarnaast heeft de Klant de verantwoordelijkheid te zorgen dat per shift minimaal één persoon met praktische basistraining aanwezig is om problemen op te lossen en klein onderhoud uit te voeren. Onder 'klein onderhoud' wordt onder meer verstaan: herstel van vuile printkoppen, verhelpen van een laag inkt-/oplosmiddelniveau en afstelling van printkoppen. De Klant dient elke redelijke poging te doen om deze kleine problemen intern op te lossen. Dergelijk klein onderhoud is verplicht en als het niet of onjuist wordt uitgevoerd, kan dit onnodige kosten voor de Klant met zich meebrengen. Het is aan te raden dat de Klant het benodigde personeel opleidt in een trainingscentrum van MARKEM-IMAJE of op locatie bij de Klant.

Afstand van training – Als de Klant weigert een praktische basistraining te geven aan één persoon per shift, is MARKEM-IMAJE niet aansprakelijk voor storingen als gevolg van een gebrek aan basiskennis over onderhoud. Als MARKEM-IMAJE dergelijke werkzaamheden uitvoert, worden deze in rekening gebracht tegen de dan geldende standaardtarieven van MARKEM-IMAJE, niettegenstaande enige andere bepaling van de Overeenkomst.

Bovendien stemt de Klant er mee in:

► zich te houden aan de installatiespecificaties van de Apparatuur zoals beschreven in de gebruikers- en instructiehandelingen van MARKEM-IMAJE

- ▶ zich te houden aan de instructies betreffende gebruik en routineonderhoud zoals beschreven in de gebruikers- en instructiehandleidingen van MARKEM-IMAJE.
- ▶ alleen door MARKEM-IMAJE gespecificeerde verbruiksartikelen, reserveonderdelen en accessoires in de Apparatuur te gebruiken.
- ▶ elektrische stroom te gebruiken die voldoet aan de standaarden die MARKEM-IMAJE in de gebruiksaanwijzing vermeldt. Als uit tests blijkt dat het elektrisch systeem niet aan de standaarden voldoet, moet de Klant een beschermend apparaat gebruiken (stroomomvormer, systeemregeleenheid, enz.). Als de Klant dit niet doet, heeft MARKEM-IMAJE het recht de Overeenkomst te beëindigen.
- ▶ een vertegenwoordiger van de Klant aan te stellen tijdens de onderhoudstrainingssessie van MARKEM-IMAJE.
- ▶ niet toe te staan dat werk aan de Apparatuur wordt uitgevoerd door iemand anders dan een gekwalificeerde vertegenwoordiger van MARKEM-IMAJE, met uitzondering van de routinewerkzaamheden die zijn beschreven in de gebruikers- en instructiehandleidingen van MARKEM-IMAJE, de Virtuele Assistent of die zijn aanbevolen door de technische dienst van MARKEM-IMAJE.
- ▶ te zorgen dat de Apparatuur volledig operationeel en werkzaam is op het moment dat MARKEM-IMAJE ter plaatse arriveert om Preventief en Proactief Onderhoud uit te voeren.
- ▶ de Apparatuur en Verbruiksartikelen aan MARKEM-IMAJE ter beschikking te stellen wanneer deze ter plaatse arriveert; het supportpersoneel van MARKEM-IMAJE toegang te verlenen tot de gebouwen, middelen, apparatuur en medewerkers van de Klant en MARKEM-IMAJE deze te laten gebruiken voor zover dat redelijkerwijs nodig is om de Diensten op grond van de Overeenkomst uit te voeren; een actueel register bij te houden van alle onderhoudswerkzaamheden die door de Klant en MARKEM-IMAJE zijn uitgevoerd en dit register aan MARKEM-IMAJE ter beschikking te stellen op de dag van het bezoek; beschikbaar te zijn tijdens de interventie; voorbereid te zijn om de Apparatuur na afloop van het bezoek opnieuw op te starten.
- ▶ de vertegenwoordiger van MARKEM-IMAJE vóór diens bezoek op de hoogte te stellen van de toegangs- en veiligheidsregels die op de locatie van de Klant gelden.
- ▶ na afloop van elke interventie het bezoekrapport te ondertekenen.
- ▶ alle verschuldigde betalingen aan MARKEM-IMAJE te verrichten.
- ▶ MARKEM-IMAJE onmiddellijk op de hoogte te stellen wanneer de Apparatuur niet naar behoren werkt.
- ▶ MARKEM-IMAJE onmiddellijk op de hoogte te stellen in geval van een ramp die de Apparatuur onbruikbaar maakt of bij verkoop van de Apparatuur aan een derde.
- ▶ zich te houden aan alle softwarelicentievoorwaarden betreffende alle software.
- ▶ zich te houden aan alle installatiespecificaties en instructies met betrekking tot software-upgrades die worden aangeboden in verband met softwaresupport.

Elke dienst van MARKEM-IMAJE die het gevolg is van niet-naleving van de verplichtingen van de Klant worden bij de Klant in rekening gebracht tegen de tarieven die op dat moment gelden.

## **7: Prijs en betalingsvoorwaarden**

Alle belastingen op onroerende zaken, verkoop- en gebruiksbelastingen, accijnzen, invoerrechten, douanerechten, belasting over de toegevoegde waarde of soortgelijke belastingen die van toepassing zijn op de goederen of diensten en die niet worden berekend aan de hand van de inkomsten van MARKEM-IMAJE, dienen door de Klant te worden betaald. De Diensten worden door MARKEM-IMAJE geleverd tegen de tarieven vermeld in het Voorstel. Deze vergoeding, vermeerderd met eventueel toepasselijke belastingen of financieringskosten, moet door de Klant worden betaald zoals beschreven in het Voorstel. Facturen moeten volgens het afgesproken schema binnen dertig dagen na de factuurdatum worden betaald, netto en zonder korting. Over achterstallige bedragen is, zonder dat een ingebrekestelling nodig is, vanaf de vervaldatum een vertragingsrente verschuldigd tegen een maandelijks tarief van 1,5% (één komma vijf procent) van het achterstallige bedrag. Deze bepaling impliceert niet dat MARKEM-IMAJE afstand doet van enig verhaal, recht of rechtsmiddel dat is toegestaan volgens de toepasselijke wetgeving. In het bijzonder kan MARKEM-IMAJE de uitvoering van de diensten of enig onderdeel daarvan achterhouden. MARKEM-IMAJE

## **8: Vertrouwelijke Informatie**

Alle niet-openbare, vertrouwelijke of bedrijfseigen informatie van MARKEM-IMAJE, met inbegrip van, maar niet beperkt tot specificaties, monsters, patronen, ontwerpen, plannen, tekeningen, documenten, gegevens, bedrijfsgegevens, bedrijfsactiviteiten, klantenlijsten, prijsstelling, kortingen of teruggaven, bekendgemaakt door MARKEM-IMAJE (of een van zijn onderaannemers of subleveranciers) aan de Klant, hetzij mondeling bekendgemaakt of bekendgemaakt in schriftelijke, elektronische of andere vorm of ander medium, en al dan niet gemarkeerd, aangeduid of anderszins geïdentificeerd als 'vertrouwelijk' in verband met de Overeenkomst, is vertrouwelijk, uitsluitend bedoeld voor gebruik bij de uitvoering van de Overeenkomst en mag niet worden bekendgemaakt of gekopieerd tenzij MARKEM-IMAJE daar vooraf schriftelijk toestemming voor heeft gegeven. Zonder afbreuk te doen aan het voorgaande, zijn de voorwaarden en het bestaan van de Overeenkomst vertrouwelijke informatie van MARKEM-IMAJE. Vertrouwelijke informatie die

wordt uitgewisseld tijdens de uitvoering van Diensten mag uitsluitend door de Klant worden gebruikt voor het uitvoeren of ontvangen van de Diensten, en de Klant mag deze niet direct of indirect bekendmaken, noch toestaan dat deze direct of indirect wordt bekendgemaakt, aan enige derde zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van MARKEM-IMAJE. Op verzoek van MARKEM-IMAJE zal de Klant alle documenten en andere materialen die van MARKEM-IMAJE zijn verkregen onmiddellijk teruggeven of vernietigen. MARKEM-IMAJE heeft recht op een gerechtelijk bevel om onmiddellijke actie af te dwingen om schade of verlies te voorkomen voor elke schending van dit artikel. Dit artikel is niet van toepassing op informatie die (a) tot het publieke domein behoort; (b) reeds bij de Klant bekend was op het moment van bekendmaking; of (c) rechtmatig op niet-vertrouwelijke basis door de Klant is verkregen van een derde. De Klant mag geen reverse engineering toepassen op de producten of productcomponenten van MARKEM-IMAJE, noch een andere partij toestaan dit te doen. De verplichtingen op grond van dit artikel 8 blijven van kracht na de beëindigen of het vervallen van deze Overeenkomst om welke reden ook.

## 9: Eigendomsrechten en kennisgeving van inbreuk

Alle intellectuele-eigendomsrechten en knowhow op of betreffende de Overeenkomst en alle ontwerpen, documenten, software, programma's, uitvindingen, technieken of informatie die worden gemaakt of samengesteld in verband met de Overeenkomst ('Intellectuele Eigendom') zijn eigendom van, of in licentie gegeven aan, MARKEM-IMAJE en niets in de Overeenkomst heeft als uitwerking dat de eigendom van dergelijke intellectuele-eigendomsrechten wordt overgedragen aan de Klant. In geval van enige eis, vordering of procedure van een derde waarin wordt beweerd dat het Intellectuele Eigendom, naar behoren door de Klant gebruikt in overeenstemming met alle instructies en voorschriften die MARKEM-IMAJE met of in verband met dit Intellectuele Eigendom heeft verstrekt, inbreuk maakt op enig octrooi of ander intellectuele-eigendomsrecht van een derde in het land van levering door MARKEM-IMAJE, dient de Klant: (i) MARKEM-IMAJE onmiddellijk schriftelijk op de hoogte te stellen van die vordering; (ii) geen enkele bekentenis te doen in verband met de vordering of te trachten de vordering te schikken of er een compromis over te bereiken; (iii) MARKEM-IMAJE uitdrukkelijk te machtigen om alle onderhandelingen en rechtszaken te voeren en alle rechtszaken te beslechten die uit een dergelijke vordering voortvloeien; en (iv) MARKEM-IMAJE alle beschikbare informatie, documenten en assistentie te bieden waar MARKEM-IMAJE redelijkerwijs om kan vragen.

De Klant dient, gedurende de Looptijd:

- (a) alle commercieel redelijke maatregelen treffen om het Intellectuele Eigendom (inclusief alle kopieën daarvan) te beschermen tegen inbreuk, verduistering, diefstal, misbruik en ongeoorloofde toegang.
- (b) op kosten van MARKEM-IMAJE alle maatregelen treffen waar MARKEM-IMAJE redelijkerwijs om kan vragen met als doel MARKEM-IMAJE te ondersteunen bij het behouden van de geldigheid, afdwingbaarheid en MARKEM-IMAJE's eigendom van de Intellectuele-Eigendomsrechten op de Intellectuele Eigendom;
- (c) MARKEM-IMAJE onmiddellijk schriftelijk op de hoogte te stellen als de Klant kennis neemt van:
  - (i) een werkelijke of vermoede inbreuk, verduistering of andere schending van MARKEM-IMAJE's Intellectuele-Eigendomsrechten op of in verband met de Intellectuele Eigendom; of
  - (ii) enige bewering dat de Intellectuele Eigendom, waaronder de productie, het gebruik, de marketing, de verkoop of andere vervaemding van de Intellectuele Eigendom, geheel of gedeeltelijk, de intellectuele-eigendomsrechten of andere rechten van enige persoon schendt, misbruikt of anderszins overtreedt; en
- (d) op alle redelijke manieren volledige medewerking en assistentie aan MARKEM-IMAJE te verlenen bij het voeren van een rechtszaak, vordering, geding of procedure door MARKEM-IMAJE om een werkelijke of dreigende schending, misbruik of overtreding van MARKEM-IMAJE's rechten op de Intellectuele Eigendom te voorkomen of beperken en om eventuele vorderingen in verband met de Intellectuele Eigendom te trachten op te lossen, waaronder door werknemers van de Klant te laten getuigen wanneer daarom wordt gevraagd en relevante dossiers, papieren, informatie, monsters, proefstukken en dergelijke ter beschikking te stellen voor onderzoek en rechtszaken.

## 10: Beperkte garantie

MARKEM-IMAJE garandeert dat de Diensten op vakkundige wijze zullen worden uitgevoerd overeenkomstig redelijke commerciële normen die gelden in de branche en volgens de garantie zoals uiteengezet in MARKEM-IMAJE's 'Garantiebeleid' (beschikbaar op verzoek van de Klant). Deze garantie mag niet worden geïnterpreteerd als een garantie ten aanzien van de prestaties of werking van enige Apparatuur. Deze garantie is alleen van toepassing op de Klant. Het enige rechtsmiddel van de Klant bij inbreuk op deze garantie is de onmiddellijke uitvoering van de diensten door MARKEM-IMAJE op een wijze die overeenstemt met deze garantie zonder aanvullende kosten voor de Klant. Eventuele fixes worden geleverd op een 'as-is'-basis. Eventuele firmware-upgrades en nieuwe releases worden geleverd onder de garantie die van kracht is op het moment van release; als er geen van kracht is, worden ze geleverd op 'as-is'-basis.

## 11: Disclaimer betreffende andere garanties

**BEHALVE VOOR ZOVER ANDERS VERMELD IN DEZE OVEREENKOMST, WIJST MARKEM-IMAJE ALLE GARANTIES EN VOORWAARDEN MET BETREKKING TOT DE DIENSTEN EN APPARATUUR AF, HETZIJ UITDRUKKELIJK OF IMPLICIET, INCLUSIEF ALLE IMPLICIETE GARANTIES VAN VERKOOPBAARHEID, NIET-INBREUK EN GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL, OF VOORTVLOEIEND UIT EEN HANDELSWIJZE, GEBRUIK OF HANDELSPRAKTIJK. DE GARANTIES EN VERHAALSMOGELIJKHEDEN DIE IN DEZE OVEREENKOMST WORDEN VERMELD, GELDEN IN PLAATS VAN EN VERVANGEN ALLE ANDERE GARANTIES, HETZIJ MONDELING OF SCHRIFTELIJK, UITDRUKKELIJK OF IMPLICIET.**

## 12: Beperking van aansprakelijkheid

a. Niettegenstaande andersluidende bepalingen in deze Overeenkomst is MARKEM-IMAJE niet aansprakelijk jegens de Klant of enige andere persoon voor de volgende vormen van verlies of schade die voortvloeien uit of ontstaan in verband met de Overeenkomst, ongeacht of deze voortvloeien uit een onrechtmatige daad (inclusief nalatigheid), contractbreuk, inbreuk op de garantie, productaansprakelijkheid of anderszins en ongeacht of dit verlies of deze schade voorzienbaar of voorzien of bekend is: (i) verlies van zaken, winst, goodwill, inkomsten, contracten, verwachte besparingen, verspilde uitgaven, productie-uitval, verlies of beschadiging van materialen of producten, vorderingen van derden of verlies of aantasting van gegevens (ongeacht of deze vormen van verlies of schade indirecte of directe of

gevolgsschade zijn); of (ii) alle algemene, bijzondere, bijkomstige, mede-oorzakelijke, indirecte of gevolgsschade of - verliezen of schadevergoedingen met een boetekarakter, van welke aard dan ook en hoe dan ook ontstaan.

b. In geen geval zal de totale aansprakelijkheid van MARKEM-IMAJE die voortvloeit uit of verband houdt met de door MARKEM-IMAJE geleverde Diensten of de Overeenkomst, ongeacht of deze voortvloeit uit of verband houdt met contractbreuk, onrechtmatige daad (met inbegrip van nalatigheid) of anderszins, hoger zijn dan het nettobedrag dat MARKEM-IMAJE heeft ontvangen voor de Diensten die aanleiding geven tot een dergelijke vordering. De partijen erkennen dat de kosten zijn vastgesteld op basis van de voornoemde beperking van aansprakelijkheid.


c. Elke vordering van de Klant met betrekking tot de Overeenkomst moet worden ingesteld binnen één (1) jaar na de factuurdatum voor de betreffende Diensten.

### 13: Beëindiging

Tenzij de plaatselijke wetgeving het verbiedt, wordt de Overeenkomst in de volgende gevallen onmiddellijk beëindigd:

(i) In het geval dat de Apparatuur door de Klant wordt verkocht aan een derde, moet de Klant MARKEM-IMAJE binnen vijf (5) dagen na verkoop informeren en bewijs van de verkoop verstrekken. De beëindiging treedt in werking op de datum van de verkoop.

(ii) In geval van onherstelbare schade aan de Apparatuur. De Klant moet MARKEM-IMAJE binnen vijf (5) dagen na het ontstaan van de schade op de hoogte stellen. De beëindiging treedt in werking op de datum van ontstaan van de schade.

(iii) Inbreuk op de Overeenkomst door de Klant, met inbegrip van, zonder enige beperking, de niet-betaling van vergoedingen wanneer ze verschuldigd zijn of de niet-naleving van de gebruiks- en onderhoudsinstructies verstrekt door MARKEM-IMAJE. In dit geval kan de Overeenkomst onmiddellijk door MARKEM-IMAJE worden beëindigd zonder noodzaak tot kennisgeving aan de 

MARKEM-IMAJE heeft het recht om deze Overeenkomst op elk moment te beëindigen door de Klant ten minste dertig (30) dagen van tevoren schriftelijk in kennis te stellen.

In alle bovengenoemde gevallen heeft MARKEM-IMAJE recht op betaling van alle in deze Overeenkomst genoemde kosten tot het optreden van de gebeurtenis, op basis van pro rata temporis, en betaalt MARKEM-IMAJE een evenredig deel van de kosten voor het restant van de dan geldende Looptijd aan de Klant terug.

### 14: Gegevensbescherming

Als de partijen tijdens de zakelijke relatie persoonlijke informatie delen, zullen de partijen zich houden aan alle toepasselijke wet- en regelgeving met betrekking tot persoonsgegevens. Raadpleeg voor meer informatie de volgende website: <https://www.markem-imaje.com/privacy>

### 15: Naleving en exportcontrole

a. Bij de uitvoering van zijn verplichtingen en de uitoefening van zijn rechten in het kader van de Overeenkomst moet de Klant te allen tijde ethisch handelen en in overeenstemming met alle toepasselijke (i) wetgeving, regelgeving, praktijkcodes, richtlijnen en andere vereisten van alle relevante overheden, overheids- of regelgevende agentschappen of autoriteiten of andere relevante instanties; (ii) het gewoonterecht; en (iii) alle bindende rechterlijke uitspraken, vonnissen of uitspraken (gezamenlijk 'Wetten') van de Verenigde Staten en elk rechtsgebied waar MARKEM-IMAJE en de Klant gevestigd zijn of activiteiten uitvoeren in verband met de Overeenkomst, met inbegrip van (maar niet beperkt tot) alle toepasselijke Wetten die van tijd tot tijd van kracht zijn op het gebied van omkoping, frauduleuze handelingen, corrupte praktijken en/of het witwassen van geld (met inbegrip van, maar niet beperkt tot, de Foreign Corrupt Practices Act van de VS en de Bribery Act van 2010 van het VK), zoals mogelijk gewijzigd, en alle toepasselijke Wetten die van tijd tot tijd van kracht zijn met betrekking tot import-/exportwetgeving, belastingen en/of douane en heffingen (de 'Import-/Exportwetgeving').

b. De Klant moet ervoor zorgen dat de producten, en alle andere producten of technologie die van MARKEM-IMAJE worden verkregen op grond van de Overeenkomst, niet worden geëxporteerd, verkocht, omgeleid, overgedragen of anderszins vervoerd in strijd met de Import-/Exportwetgeving, hetzij in hun oorspronkelijke vorm, hetzij nadat zij in andere items zijn verwerkt.

c. MARKEM-IMAJE verwacht van de Klant dat deze zich houdt aan alle relevante wetten en voorschriften inzake Exportcontrole en MARKEM-IMAJE zal niet direct of indirect zakendoen met verboden partijen of verboden eindgebruik verrichten. De Klant erkent en stemt ermee in dat MARKEM-IMAJE heeft besloten geen Producten, software of diensten te verkopen, leveren, overdragen of exporteren in of naar enig land dat het voorwerp is van een sanctieprogramma geïnitieerd door de VS, de EU of Zwitserland, direct of indirect, noch in een dergelijk land support voor Producten, software of diensten te verlenen. Daarnaast heeft MARKEM-IMAJE, wegens de huidige politieke en humanitaire situatie en de reputatie- en bedrijfsrisico's verbonden aan de handel met niet-gecontroleerde regio's van Oekraïne (zoals de Krim, Sebastopol, Zaporizja, Volksrepubliek Loegansk, Cherson, Volksrepubliek Donetsk), Rusland, Cuba, Iran, Syrië, Soedan, Noord-Korea en Afghanistan, besloten niet direct of indirect te verkopen aan, te exporteren of weder uit te voeren naar, of support te verlenen (inclusief het leveren van reserve- en verbruiksartikelen) aan klanten en gebruikers van enige producten die in die landen/regio's gevestigd zijn en geleverd worden op grond van of in verband met deze Overeenkomst. Wat Myanmar (Birma) betreft, moeten verkoop en support in dat land eerst geval per

geval met MARKEM-IMAJE worden bekeken. De lijst van landen kan variëren afhankelijk van internationale gebeurtenissen en MARKEM-IMAJE zal deze lijst dienovereenkomstig bijwerken. Daarnaast kan MARKEM-IMAJE naar eigen goeddunken besluiten geen Producten te verkopen aan of support voor Producten te verlenen aan entiteiten die voorkomen op lijsten van verboden partijen. De Klant heeft niet het recht om enige vordering tegen MARKEM-IMAJE in te stellen in het geval dat MARKEM-IMAJE weigert om aan klanten in een van deze landen/regio's te verkopen, deze klanten support te verlenen of te verkopen aan enige van deze entiteiten. De Klant mag Producten die op grond van of in verband met deze Overeenkomst worden geleverd niet direct of indirect verkopen, exporteren of weder uitvoeren naar of voor gebruik in enige van de hierboven vermelde landen/regio's.

d. De Klant zal zijn uiterste best doen om ervoor te zorgen dat het doel van paragrafen (a) tot (c) niet wordt gefrustreerd door derden verderop in de commerciële keten, inclusief door mogelijke wederverkopers.

e. De Klant zal een adequaat monitoringmechanisme opzetten en onderhouden voor het opsporen van gedrag van derden verderop in de commerciële keten, inclusief mogelijke wederverkopers, dat het doel van paragrafen (a) tot (c) zou frustreren.

f. De Klant moet de wetgeving inzake bescherming en privacy van gegevens in alle relevante rechtsgebieden volledig naleven en moet ervoor zorgen dat zijn werknemers, vertegenwoordigers en opdrachtnemers de bepalingen van die wetgeving naleven.

g. Elke overtreding van paragraaf (a) tot (f) vormt een wezenlijke inbreuk op een essentieel element van deze Overeenkomst en MARKEM-IMAJE is gerechtigd een beroep te doen op passende rechtsmiddelen, met inbegrip van, maar niet beperkt tot:

(i) beëindiging van de Overeenkomst; en

(ii) een boete die overeenkomt met de totale waarde van de Overeenkomst en de prijs van de geëxporteerde goederen

h. De Klant dient MARKEM-IMAJE onmiddellijk te informeren over problemen bij de toepassing van paragraaf (a) tot (f), waaronder relevante activiteiten van derden die het doel van paragraaf (a) tot (c) zouden kunnen frustreren. De Klant moet informatie betreffende de naleving van de verplichtingen op grond van (a) tot (f) binnen twee weken na een verzoek om dergelijke informatie ter beschikking stellen aan MARKEM-IMAJE.

i. Niettegenstaande het voorgaande dient de Klant, bij enige inbreuk op dit artikel 15 of bij niet-naleving van toepasselijke handelsvoorschriften, sancties of exportcontrolewetten, de volledige aansprakelijkheid op zich te nemen en heeft de Klant de verantwoordelijkheid om MARKEM-IMAJE te vrijwaren van en schadeloos te stellen voor alle boetes, straffen, schade, advocaatskosten, juridische kosten en andere kosten die voortvloeien uit de niet-naleving door de Klant.

j. De Klant stemt ermee in om MARKEM-IMAJE, zijn functionarissen, directeuren, werknemers en vertegenwoordigers te vrijwaren van, te verdedigen tegen en schadeloos te stellen voor alle vorderingen, aansprakelijkheid, boetes, schade, verliezen of kosten (waaronder redelijke advocaatskosten en gerechtskosten) die voortvloeien uit of verband houden met een overtreding van handelsvoorschriften, sancties of exportcontrolewetten door de Klant.

## **16: Toewijzing**

De Klant mag de Overeenkomst niet toewijzen zonder voorafgaande, schriftelijke toestemming van een bevoegde functionaris van MARKEM-IMAJE. Deze toestemming kan om welke reden dan ook worden geweigerd.

## **17: Taal**

De Overeenkomst zal in het Engels en in de lokale taal van het land waarin MARKEM-IMAJE zijn statutaire zetel heeft worden opgesteld, waarbij de lokale officiële taal voorrang heeft boven het Engels in geval van een geschil.

## **18: Diverse bepalingen**

Deze Overeenkomst vormt de volledige overeenkomst tussen de partijen hierbij met betrekking tot het onderwerp ervan en vervangt alle eventuele eerdere overeenkomsten of afspraken, hetzij schriftelijk of mondeling. Geen enkele poging tot wijziging, aanpassing of beëindiging van enige van de bepalingen van deze Overeenkomst is bindend, tenzij deze schriftelijk is opgesteld en door beide partijen is ondertekend.

MARKEM-IMAJE behoudt zich het recht voor om bepaalde in deze Overeenkomst gespecificeerde diensten uit te besteden aan een bedrijf naar keuze.

Elke op grond van deze Overeenkomst vereiste kennisgeving wordt geacht drie dagen na verzending per vooruitbetaalde aangetekende post of één dag na verzending per internationaal erkende koeriersdienst met 24-uurservice te zijn verricht, in beide gevallen correct geadresseerd aan de ontvangende partij.

## **19: Toepasselijk recht en beslechting van geschillen**

Deze Overeenkomst en alle vorderingen die voortvloeien uit de relatie tussen MARKEM-IMAJE en de Klant zullen worden geïnterpreteerd, beheerst en afgedwongen door de wetten van het land en de staat van MARKEM-IMAJE, zonder inachtneming van collisieregels en met uitsluiting van het VN-verdrag inzake internationale

koopovereenkomsten van roerende zaken. De partijen komen overeen dat alle geschillen tussen MARKEM-IMAJE en de Klant die kunnen ontstaan uit of in verband met de Overeenkomst of met een transactie tussen hen onderworpen zullen zijn aan de exclusieve bevoegdheid van de rechtbanken in het land en de staat van MARKEM-IMAJE, en elke partij stemt hierbij in met de bevoegdheid van deze rechtbanken.